

Schweizer Holz
Bois Suisse
Legno Svizzero

Logo Richtlinie
Logo Lignes directrices
Logo Linee guida

Version 1.1b, Mitglieder, membres, soci
Dezember 2019



**SCHWEIZER
HOLZ**

**BOIS
SUISSE**

**LEGNO
SVIZZERO**

Schweizer Holz Ein überzeugender Auftritt.

Für den Erfolg einer Marke oder eines Unternehmens braucht es ausgezeichnete Leistungen und Produkte. Es braucht hervorragende Mitarbeitende, die optimal zusammenarbeiten. Es braucht Ideen, Fachwissen und Einsatzkraft. Und es braucht einen Auftritt, der diese Aspekte perfekt verkörpert. Denn der Auftritt widerspiegelt den Charakter eines Unternehmens und beeinflusst die öffentliche Wahrnehmung.

Per 1. Juni 2019 hat das Label Schweizer Holz – zuvor «Herkunftszeichen Schweizer Holz (HSH)» – ein neues Erscheinungsbild erhalten. Mit dem neuen Marktauftritt setzt das Label Schweizer Holz ein starkes Zeichen für die Schweizer Wald- und Holzwirtschaft. Damit dieses Zeichen wirkt, ist es wichtig, dass der überzeugende Auftritt auch überall umgesetzt und gelebt wird. Zu diesem Zweck ist diese Dokumentation entstanden. Sie soll eine Richtlinie sein, um das Qualitätsmerkmal «Schweizer Holz» zu fördern – gemeinsam und nachhaltig.

Die vorliegende Version ist spezifisch auf die Bedürfnisse von Ihnen als Mitglied ausgerichtet. Sie stellt einen Auszug der Vollversion vom CD-Manual dar. Bei Bedarf können Sie diese Version zusätzlich bei der Geschäftsstelle anfordern.

Bois Suisse Une image convaincante

D'excellentes prestations et de bons produits sont les conditions du succès d'une entreprise ou d'une marque. Des collaborateurs motivés qui travaillent ensemble, des idées novatrices ainsi qu'un savoir-faire hors pair sont également synonymes de réussite. Cependant, afin d'incarner et de diffuser ces nombreuses notions il est important de pouvoir bénéficier d'un concept visuel fort. En effet, le concept visuel reflète les qualités d'une entreprise et influe sur la perception de son image.

Le Label Bois Suisse – anciennement «Certificat d'origine bois Suisse (COBS)» – s'est paré le 1er juin 2019 d'une nouvelle image. En renouvelant sa manière de se présenter sur le marché, le Label Bois Suisse donne un signal fort pour l'économie forestière et de l'industrie du Bois Suisse. Pour que ce signal soit percutant, il est important que cette image soit utilisée de manière uniforme. Le présent document a pour objectif d'aider les utilisateurs à maintenir cette cohérence. Il contient les lignes directrices qui permettront de promouvoir la marque de qualité «Bois Suisse» de façon durable.

La présente version est destinée à répondre aux membres. Il s'agit d'un extrait de la version intégrale de la charte graphique, disponible sur demande auprès du bureau du label.

Legno Svizzero Un'immagine convincente.

Per avere successo, un marchio o un'azienda necessita di prodotti e prestazioni eccellenti, di ottimi collaboratori dotati di spirito di squadra, di idee, di know-how e di forte impegno nonché di un'immagine che incarni ed esprima perfettamente tutti questi aspetti. Infatti l'immagine rispecchia il carattere di un'azienda e influenza la sua percezione da parte del pubblico.

Il 1o giugno 2019 è stata introdotta una nuova immagine del Label Legno Svizzero, che sostituisce il «Marchio d'origine Legno Svizzero (HSH)» impiegato precedentemente. Con la nuova immagine, il Label Legno Svizzero lancia un segnale forte a favore dell'economia svizzera forestale e del legno. L'efficacia di tale segnale è subordinata alla diffusione coerente dell'immagine che deve essere vissuta e adottata ovunque. La presente documentazione è stata realizzata per perseguire questo obiettivo. Intende fornire le linee guida per promuovere e sostenere la caratteristica di qualità «Legno Svizzero», nel quadro di un impegno comune e orientato al lungo periodo.

Questa versione è stata allestita specificamente per le esigenze dei soci. Si tratta di un estratto della versione integrale del manuale CD che all'occorrenza può essere richiesta presso la segreteria.

Modernisiert und optimiert. Das neue Logo.

Mit dem überarbeiteten Erscheinungsbild hat das Label Schweizer Holz auch ein angepasstes Logo erhalten. Es ist ganz bewusst an das bisherige Logo angelehnt, um einen deutlich erkennbaren Bezug herzustellen. Gleichzeitig wurden einige Schwachstellen verbessert und die Gesamtwirkung des Logos gestärkt.

- Der Begriff «Schweizer Holz» wird ausgeschrieben und dadurch als logisches Ganzes wahrgenommen.
- Der Schriftzug «Schweizer Holz» erhält mehr Abstand zum Kreis und wirkt dadurch eigenständiger.
- Das Schweizerkreuz ist deutlicher erkennbar und bringt den Schweizer Ursprung klar und selbstbewusst zum Ausdruck.
- Die Linien werden vom Schweizerkreuz gelöst, was für mehr Klarheit sorgt. Die Bretter-Symbolik bleibt erhalten.

Das alte Logo darf weiterhin genutzt werden und behält vorerst seine Gültigkeit. Bis Juni 2021 soll die Aktualisierung des Logos abgeschlossen sein.

Untenstehend das bisherige Herkunftszeichen und das neue Label in der Gegenüberstellung.

Modernisé et optimisé. Le nouveau logo.

Un nouveau logo a été élaboré dans le cadre de la refonte de l'image, du Label Bois Suisse. Il s'inspire du précédent logo, et permet ainsi de faire aisément le lien entre les deux versions. Parallèlement, certaines améliorations ont été apportées afin de renforcer la perception globale du logo.

- La notion de «Bois Suisse» apparaît en toutes lettres afin de renforcer la marque dans son ensemble
- En se démarquant plus nettement du cercle le nom «Bois Suisse» est mieux mis en valeur.
- La croix suisse est clairement reconnaissable et évoque explicitement l'origine suisse.
- Les lignes ne s'étendent plus jusqu'à la croix suisse, afin de gagner en clarté tout en conservant la symbolique des planches de bois.

L'ancien logo peut toujours être utilisé et reste valable dans un premier temps. Une mise à jour du logo d'ici juin 2021 doit être envisagée.

Les logos de l'ancien certificat d'origine et du nouveau label peuvent être comparés ci-dessous.

Modernizzato e ottimizzato. Il nuovo logo.

Nel quadro della rielaborazione dell'immagine del Label Legno Svizzero è stato modificato anche il logo. Il nuovo logo si ispira consapevolmente alla versione precedente, in modo da creare un riferimento inequivocabile. Allo stesso tempo sono stati migliorati alcuni punti deboli, rafforzando l'effetto complessivo del logo.

- Ora la designazione «Legno Svizzero» compare per esteso e il logo è quindi percepito come un tutt'uno logico e coerente.
- Grazie alla maggiore distanza dall'elemento circolare, la scritta «Legno Svizzero» acquista indipendenza e individualità.
- La croce svizzera risulta più nitida e riconoscibile ed esprime l'origine svizzera in modo chiaro e consapevole.
- La separazione delle linee dalla croce crea maggiore chiarezza, mentre la simbologia delle assi di legno rimane invariata.

Il vecchio logo può continuare ad essere utilizzato e per ora mantiene la sua validità. L'aggiornamento definitivo del logo è previsto entro giugno 2021.

Di seguito sono riportati il marchio di origine impiegato finora e il nuovo label.

bisher / ancien / precedente



aktuell / actuel / attuale



Inhaltsverzeichnis

Contenu

Sommario

Hauptmarke	5	Marque principale	5	Marca principale	5
Schutzräume	6	Espaces protégés	6	Spazi di protezione	6
Zusatz	7	Complément	7	Slogan aggiuntivo	7
Zugelassen	8	Autorisé	8	Autorizzato	8
Nicht zugelassen	9	Non-autorisé	9	Non autorizzato	9
Farben	10	Couleurs	10	Colori	10
Briefschaft Mitglieder	11	Courrier membres	11	Corrispondenza dei soci	11
Offerten / Rechnungen Mitglieder	12	Offres / factures membres	12	Offerte / fatture dei soci	12
Anwendungen Give-aways	13	Utilisations sur les outils		Impieghi per give away	13
Werbemittel	14	promotionnels	13	Mezzi pubblicitari	14
Fahrzeugbeschriftung	15	Supports publicitaires	14	Scritta del veicolo	15
Anwendungen auf Holz	16	Lettrage des véhicules	15	Applicazioni su legno	16
Hinweise Downloads	17	Utilisation sur le bois	16	Note downloads	17
Logo-Generator	17	Notes pour	17	generatore di logo	17
		téléchargements	17		
		générateur de logo	17		

Label Schweizer Holz Hauptmarke

1. Label Schweizer Holz Normale Anwendung

Das Label Schweizer Holz bildet die Hauptmarke. Sie wird in Deutsch, Französisch und Italienisch einzeln angewendet, normalerweise im Schweizer Rot. «Label» ist die neue Bezeichnung für die Marke. Wenn also von der Marke die Rede ist, wird von «Label Schweizer Holz» gesprochen. Das neue Label ersetzt das bisherige «Herkunftszeichen Schweizer Holz (HSH)».

Eine rätoromanische oder englische Version des Labels ist auf Anfrage bei der Geschäftsstelle verfügbar.

Hinweis: Idiom in Rücksprache mit <http://rumantsch.ch/rm/> auf «Rumantsch Grischun» erstellt.

2. Label Schweizer Holz Mehrsprachige Anwendung

Die mehrsprachige Anwendung erfolgt, wenn ein Mittel dreisprachig ist und alle Sprachen auf einen Blick ersichtlich sein sollen. Diese Variante kommt aber nur in Ausnahmefällen zum Einsatz. Bevorzugt wird die einsprachige Version verwendet.

Label Bois Suisse Marque principale

1. Label Bois Suisse Utilisation normale

Le Label Bois Suisse constitue la marque principale. Il est utilisé séparément en allemand, en français et en italien, en règle générale en rouge «suisse». La nouvelle désignation de la marque est «Label». Ainsi, lorsque la marque est évoquée, doit être utilisée la dénomination «Label Bois Suisse». Le nouveau label remplace l'ancien «Certificat d'origine bois Suisse (COBS)».

Une version rhéto-romance ou anglaise est disponible sur demande au bureau.

Note : Idiom a créé en consultation avec <http://rumantsch.ch/rm/> sur «Rumantsch Grischun».

2. Label Bois Suisse Utilisation multilingue

L'utilisation multilingue a lieu lorsqu'un support est trilingue et que toutes les langues doivent être visibles. Cette utilisation du label n'est pas la règle. L'accent doit être mis sur la version unilingue.

Label Legno Svizzero Marca principale

1. Label Legno Svizzero Impiego normale

Il Label Legno Svizzero costituisce la marca principale. Viene impiegata singolarmente in tedesco, francese e italiano, di norma nella tonalità rossa della bandiera svizzera. Il termine «Label» è la nuova designazione della marca, per cui, se si parla della marca, si utilizza la denominazione «Label Legno Svizzero». Il nuovo label sostituisce il «Marchio d'origine Legno Svizzero (HSH)» impiegato finora.

Una versione retoromanica o inglese del label è disponibile su richiesta presso la segreteria.

Nota: Idioma creato in consultazione con <http://rumantsch.ch/rm/> su «Rumantsch Grischun».

2. Label Legno Svizzero Impiego plurilingue

L'impiego plurilingue è previsto per strumenti nelle tre lingue nazionali, nel caso in cui tutte le lingue debbano essere visibili contemporaneamente. Questo impiego del label costituisce un'eccezione, normalmente si impiega la versione monolingue.

1



2



Label Schweizer Holz Schutzräume

1. Schutzräume

Der sogenannte Schutzraum gibt dem Label den nötigen Raum, um optimal wirken zu können. Gebildet wird der Schutzraum von der doppelten Höhe des Wortes «HOLZ». Innerhalb dieses weissen Schutzraumes darf sich kein anderes Element (Schrift, Grafik, Linie, Farbe) befinden.

Label Bois Suisse Espaces protégés

1. Espaces protégés

L'espace protégé du label désigne l'espace libre minimal dans lequel le logo doit se tenir afin de produire un effet optimal. L'espace protégé correspond à la double hauteur des lettres capitales du mot «BOIS». Cet espace protégé blanc doit rester exempt de tout autre élément (inscription, graphique, ligne, couleur).

Label Legno Svizzero Spazi di protezione

1. Spazi di protezione

Il cosiddetto spazio di protezione crea lo spazio libero necessario affinché il label possa sortire l'effetto ottimale. Lo spazio di protezione è pari alla doppia altezza delle lettere maiuscole della parola «LE-GNO». All'interno di questo spazio bianco non è ammesso alcun altro elemento (caratteri, grafici, linee, colori).

1



Schutzraum:
Auf allen Seiten 2 × Höhe
des Wortes «HOLZ»

Espace protégé: Sur tous les
côtés 2 × la hauteur des
lettres capitales «BOIS»

Spazio di protezione:
su tutti i lati altezza delle
lettere maiuscole della
parola «LEGNO» × 2

Label Schweizer Holz Zusatz

1. Zusatz

Das Label Schweizer Holz kann den Zusatz «Fragen Sie nach Schweizer Holz.» tragen. Das Label wird mit Zusatz platziert, wenn zusätzlich der regionale Gedanke transportiert werden soll.

2. Zusatz pro Kanton

Es existieren Subclaims pro Kanton. Bei Massnahmen, die sich beispielsweise auf den Kanton Bern beschränken, kann der Zusatz «Verwurzelt in Bern.» eingesetzt werden. Jede Region hat so die Möglichkeit, spezifisch zu kommunizieren. Der regionale Gedanke wird verstärkt.

3. Zusatz regional als Option

Es besteht die Möglichkeit, neben dem kantonalen einen geografischen Zusatz zu beantragen, z. B. «Verwurzelt im Simmental». Ist ein solcher gewünscht, ist dieser vorgängig bei der Geschäftsstelle zu beantragen. Nach der Freigabe werden die Daten erstellt. Für die Erstellung und Koordination wird dem Antragsteller ein Unkostenbeitrag in Rechnung gestellt.

4. Zusatz Lignum-ID

Besteht ein direkter Produktbezug, ist das Label mit der Lignum-ID zu verwenden. Bitte beachten Sie, dass die Kombination der Lignum-ID und einem anderen Zusatz nicht möglich ist.

Label Bois Suisse Complément

1. Complément

Le Label Bois Suisse peut être complété par la phrase «Demandez du Bois Suisse.». Le label est complété lorsqu'il s'agit de renforcer l'identité.

2. Complément canton

Il est possible de compléter le label avec un slogan cantonal pour des mesures qui se limitent à un canton, par exemple pour le canton de Berne, le complément «enraciné à Berne» peut être utilisé. Chaque canton a ainsi la possibilité de communiquer de manière spécifique afin de renforcer l'ancrage cantonal.

3. Complément régional en option

Oltre le complément cantonal, il est également possible d'obtenir un complément géographique, p. ex. «enraciné dans le Simmental». Afin d'obtenir un tel complément, une demande préalable doit être adressé au bureau du label. Une fois l'autorisation obtenue, le bureau établira le visuel spécifique. Une contribution aux frais administratifs d'élaboration du visuel et de coordination sera facturée au demandeur.

4. Complément Lignum-ID

S'il y a une référence directe au produit, l'étiquette avec l'ID Lignum doit être utilisée. Veuillez noter qu'il n'est pas possible de combiner le Lignum ID avec tout autre ajout.

Label Legno Svizzero Slogan aggiuntivo

1. Slogan aggiuntivo

Il Label Legno Svizzero può essere impiegato con lo slogan aggiuntivo «Richiedi Legno Svizzero». Il label viene utilizzato con lo slogan aggiuntivo nel caso in cui si desideri esprimere il concetto di regionalità.

2. Slogan aggiuntivo per ciascun Cantone

Esistono anche slogan secondari per i singoli Cantoni. In caso di misure limitate ad esempio al Canton Berna, si può impiegare lo slogan aggiuntivo «Verwurzelt in Bern.» (con radici bernesi). In questo modo, ogni regione ha la possibilità di adottare una comunicazione specifica, rafforzando il concetto di regionalità.

3. Riferimento regionale come opzione

Oltre al riferimento cantonale, è possibile anche impiegare un riferimento geografico, ad esempio «Verwurzelt im Simmental.» (con radici nella Simmental). Nel caso specifico deve essere inviata una richiesta alla segreteria. Una volta concessa l'autorizzazione, i dati vengono allestiti. Per l'allestimento e il coordinamento, il richiedente è tenuto a pagare un contributo spese.

4. Aggiunta Lignum-ID

Se c'è un riferimento diretto al prodotto, deve essere utilizzata l'etichetta con il Lignum ID. Si prega di notare che non è possibile combinare l'ID Lignum con qualsiasi altra aggiunta.

Beispiele / Exemples / Esempi:



Label Schweizer Holz Zugelassen

Label Bois Suisse Autorisé

Label Legno Svizzero Autorizzato

1. Rote Anwendung

Im Regelfall wird das rote Label angewendet.

1. Utilisation du label rouge

En règle générale, la version rouge du label est utilisée.

1. Impiego del label rosso

Normalmente si impiega il label di colore rosso.

2. Schwarze Anwendung

Das Label darf für Schwarz-Weiss-Einsatz in Schwarz angewendet werden.

2. Utilisation du label noir

Le label peut être utilisé en noir pour les applications en noir et blanc.

2. Impiego del label nero

In caso di pubblicazioni in bianco e nero, è possibile utilizzare il label di colore nero.

3. Rot auf Untergrund I

Wird das Label positiv auf farbigem Untergrund platziert, ist es prioritär in einem weissen Rechteck abzubilden (Abb. 3).

3. Rouge sur fond I

Si le label est placé en version positive sur un fond en couleur, il doit prioritairement être représenté dans un rectangle blanc (illust. 3).

3. Rosso su sfondo I

Se il label viene collocato in positivo su uno sfondo colorato, va raffigurato prioritariamente all'interno di un rettangolo bianco (figura 3).

4. Rot auf Untergrund II

Alternativ kann in Ausnahmefällen eine transparente Abbildung stattfinden. Hierzu ist jedoch zu beachten, **dass die Einschnitte im Kreis sowie das Kreuz immer auf Weiss stehen müssen und nicht transparent.**

4. Rouge sur fond II

Le fond du logo peut exceptionnellement être transparent. **Les lignes présentes dans le cercle et la croix doivent cependant toujours être blanches et ne peuvent en aucun cas être transparentes.**

4. Rosso su sfondo II

Alternativamente, in via eccezionale, è possibile utilizzare un'immagine trasparente. In proposito è tassativo **che le linee e la croce all'interno del cerchio abbiano sempre uno sfondo bianco e non trasparente.**

1



2



3



4



Label Schweizer Holz Nicht zugelassen

1. Nicht zugelassen

Das Label darf nicht weiss auf Farbe angewendet werden. Das Schweizerkreuz verliert in der negativen Anwendung seine Wirkung. Ebenfalls darf das Label nicht eingefärbt, umgestaltet oder schräg platziert werden (z. B. aufgrund Wirkungsänderung zum «roten» Kreuz). Bitte beachten Sie hierzu die Vorgaben auf der vorhergehenden Seite.

Zudem darf der Kreis alleine nur im Social-Media-Bereich angewendet werden. Weitere Anwendungen im Sinne einer Ausnahme sind vorher von der Geschäftsstelle zu genehmigen.

Hinweis: Haben Sie einen Anwendungsfall, der nicht aufgeführt ist? Für Anfragen oder auch Ausnahmegenehmigungen wenden Sie sich bitte an die Geschäftsstelle.

Label Bois Suisse Non-autorisé

1. Non -autorisé

Le label ne peut apparaître en blanc sur un fond de couleur, car la croix suisse perdrait alors son effet. Le label ne peut pas non plus être coloré, modifié ou placé en diagonale. Veuillez tenir compte des prescriptions figurant à la page précédente.

En outre, le cercle seul ne peut être utilisé que dans le secteur des Social Media. Toute autre demande au sens d'une exception doit être approuvée à l'avance par le bureau.

Remarque: vous avez un doute concernant l'utilisation du label ou vous êtes confronté à un cas non mentionné dans le présent document? Adressez-vous au bureau pour toute question ou toute demande d'autorisation spéciale.

Label Legno Svizzero Non autorizzato

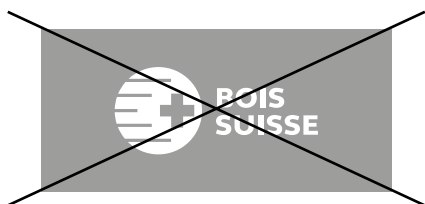
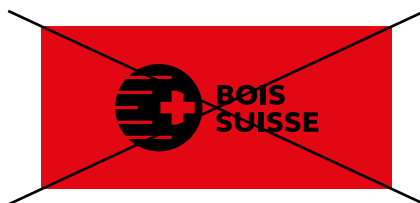
1. Non autorizzato

Il label non può essere impiegato in bianco su sfondo colorato. L'impiego in negativo della croce svizzera determina una perdita di efficacia. Non è inoltre permesso colorare il logo, modificarlo o posizionarlo trasversalmente (ad esempio a causa del rischio di trasformazione in «croce «rossa»»). In proposito prestare attenzione alle disposizioni riportate sulla pagina 7.

Inoltre, il solo cerchio può essere utilizzato solo nel settore dei media sociali. Ulteriori domande in deroga devono essere preventivamente approvate dall'ufficio.

Nota: per altri casi di impiego non trattati nel presente documento siete pregati di rivolgervi alla segreteria per richieste o eventuali autorizzazioni speciali.

1



Label Schweizer Holz

Farben

1. Schweizer Rot

CMYK 0 / 100 / 100 / 0
 Pantone 485 C / 485 U
 RGB 255 / 0 / 0
 Hexadezimal #FF0000
 RAL 3020 Verkehrsrot

2. Schwarz

CMYK 0 / 0 / 0 / 100

3. Weiss

Farbe des Bedruckstoffs
 CMYK 0 / 0 / 0 / 0

Label Bois Suisse

Couleurs

1. Rouge suisse

CMYK 0 / 100 / 100 / 0
 Pantone 485 C / 485 U
 RGB 255 / 0 / 0
 Hexadécimal #FF0000
 RAL 3020
 rouge signalisation

2. Noir

CMYK 0 / 0 / 0 / 100

3. Blanc

Couleur du support
 CMYK 0 / 0 / 0 / 0

Label Legno Svizzero

Colori

1. Rosso svizzero

CMYK 0 / 100 / 100 / 0
 Pantone 485 C / 485 U
 RGB 255 / 0 / 0
 Colore esadecimale #FF0000
 RAL 3020 rosso traffico

2. Nero

CMYK 0 / 0 / 0 / 100

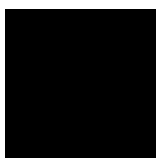
3. Bianco

Colore del materiale da stampare
 CMYK 0 / 0 / 0 / 0

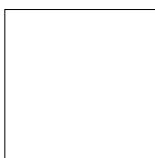
1



2



3



Label Schweizer Holz Briefschaft Mitglieder

Beim Einsatz des Labels Schweizer Holz in Briefen und anderen Korrespondenzmitteln ist folgendes folgendes zu beachten:

Einsatz in der Kopf- oder Fusszeile von Briefschaften.

Hier kann das Label mit oder ohne Lignum-ID eingesetzt werden. Dies gilt für alle Arten der Korrespondenz (Briefe, Rechnungen, Offerten usw.).

1. Mögliche Platzierung des Labels Schweizer Holz (mit oder ohne Lignum-ID)
2. Beispielbrief an Kunden

Label Bois Suisse Courrier membres

Les consignes ci-dessous doivent être respectées lorsque le Label Bois Suisse est utilisé dans des lettres et d'autres supports de correspondance.

Utilisation dans l'en-tête ou le pied de page du papier à lettres.

Le label peut être utilisé dans ces zones, avec ou sans mention de l'ID Lignum. Cela vaut pour tous les types de correspondance (lettres, factures, offres, etc.).

1. Place possible du Label Bois Suisse (avec ou sans mention de l'ID Lignum)
2. Exemple de lettre adressée à un client

Label Legno Svizzero Corrispondenza dei soci

L'impiego del Label Legno svizzero sulle lettere e su altri supporti per la corrispondenza è soggetto a vincoli precisi.

Impiego nell'intestazione o nel piè di pagina della corrispondenza.

Qui il label può essere inserito con o senza ID Lignum. Questo vale per tutti i tipi di corrispondenza (lettere, fatture, offerte ecc.).

1. Possibile collocazione del Label «Legno Svizzero» (con o senza ID Lignum)
2. Esempio di lettera indirizzata a un cliente



Label Schweizer Holz Offerten / Rechnungen Mitglieder

Einsatz in Offerten / Rechnungen

Auf Offerten und Rechnungen ist immer das Label mit der Lignum-ID zu verwenden, da ein direkter Bezug zum Produkt vorhanden ist.

Bei Offerten oder Rechnungen, die ausschliesslich Produkte aus zertifiziertem Schweizer Holz beinhalten, ist das Label in der Fuss- oder Kopfzeile zu platzieren.

Behandelt ein Dokument Produkte, die aus anderer Herkunft sind, so kann das Label in der Kopf- und Fusszeile angewendet werden. Jedoch sind Produkte aus anderer Herkunft (z. B. Österreich) deutlich zu kennzeichnen.

Bei Bedarf kann die Information über Schweizer Holz auch im Haupttext eingefügt werden. In diesem Fall muss die ID ebenfalls angegeben werden.

1. Beispielofferte Produkte nur aus Schweizer Holz. Platzierung Label mit ID in Kopf- oder Fusszeile.
2. Beispielofferte für Produkte verschiedener Herkunft. Fremde Produkte sind deklariert.

Label Bois Suisse Offres / factures membres

Utilisation dans des offres/factures

Dans les offres et les factures, le label doit toujours être accompagné de l'ID Lignum, car le produit est directement mentionné.

Pour les offres ou les factures qui ne concernent que des produits en Bois Suisse certifié, le label doit être placé dans l'en-tête ou dans le pied de page.

Si le document traite de produits d'une autre origine, le label peut être utilisé dans l'en-tête ou dans le pied de page. Les produits d'une autre origine (par exemple l'Autriche) doivent être clairement signalés comme tels.

En cas de besoin, l'information concernant le Bois Suisse peut aussi apparaître dans le texte principal. Dans ce cas, l'ID doit également être indiquée.

1. Exemple d'offre concernant des produits en Bois Suisse exclusivement; place du label avec l'ID dans l'en-tête ou dans le pied de page
2. Exemple d'offre concernant des produits de diverses origines; les produits étrangers sont signalés

Label Legno Svizzero Offerte / fatture dei soci

Impiego in offerte/fatture

Sulle offerte e sulle fatture va sempre impiegato il label con l'ID Lignum, poiché sussiste una correlazione diretta con il prodotto.

Per le offerte o le fatture relative esclusivamente a prodotti in legno svizzero certificato, la collocazione del label è prevista nell'intestazione o nel piè di pagina.

Se sul documento compaiono anche prodotti con un'altra provenienza, il label può essere impiegato nell'intestazione e nel piè di pagina, ma i prodotti con un'altra provenienza (ad esempio Austria) vanno chiaramente contrassegnati.

All'occorrenza l'informazione relativa al legno svizzero può anche essere inserita nel testo principale. In questo caso deve essere indicata anche l'ID.

1. Esempio di offerta di prodotti esclusivamente in legno svizzero. Posizionamento del label con ID nell'intestazione o nel piè di pagina.
2. Esempio di offerta di prodotti di varia provenienza. I prodotti stranieri sono dichiarati.

3

Kopfzeile



Herr
Axiemus ne praesent
Consequia. 15
1234 Experumquo

Quiatetis sinci, 19. Mai 2030 / pdg

Ihre Preisanfrage

Uptus eicto quam volo

	Stück	Länge	Breite	Herkunft
Latten keilgezinkt, 60 x 100 mm	100.0	5'000	60	Schweiz
Latten keilgezinkt, 60 x 80 mm	80.0	5'000	60	Schweiz
Latten keilgezinkt, 60 x 60 mm	60.0	5'000	60	Schweiz
Latten keilgezinkt, 60 x 40 mm	40.0	5'000	60	Schweiz
Latten keilgezinkt, 60 x 30 mm, Bund à 4 Stück	30.0	5'000	60	Schweiz
Latten keilgezinkt, 60 x 27 mm, Bund à 4 Stück	27.0	5'000	60	Schweiz
Latten keilgezinkt, 60 x 23 mm, Bund à 4 Stück	23.0	5'000	60	Schweiz
Latten keilgezinkt, 55 x 55 mm	55.0	5'000	55	Schweiz
Latten keilgezinkt, 50 x 60 mm	60.0	5'000	50	Schweiz
Latten keilgezinkt, 50 x 50 mm	50.0	5'000	50	Schweiz
Latten keilgezinkt, 45 x 45 mm	45.0	5'000	45	Schweiz

Fusszeile




4

Kopfzeile



Herr
Axiumus ne praesent
Consequia. 15
1234 Experumquo

Quiatetis sinci, 19. Mai 2030 / pdg

Ihre Preisanfrage

Uptus eicto quam volo

	Stück	Länge	Breite	Herkunft
Latten keilgezinkt, 60 x 100 mm	100.0	5'000	60	Schweiz
Latten keilgezinkt, 60 x 80 mm	80.0	5'000	60	Schweiz
Latten keilgezinkt, 60 x 60 mm	60.0	5'000	60	Schweiz
Latten keilgezinkt, 60 x 40 mm	40.0	5'000	60	Schweiz
Latten keilgezinkt, 60 x 30 mm, Bund à 4 Stück	30.0	5'000	60	Österreich
Latten keilgezinkt, 60 x 27 mm, Bund à 4 Stück	27.0	5'000	60	Schweiz
Latten keilgezinkt, 60 x 23 mm, Bund à 4 Stück	23.0	5'000	60	Frankreich
Latten keilgezinkt, 55 x 55 mm	55.0	5'000	55	Schweiz
Latten keilgezinkt, 50 x 60 mm	60.0	5'000	50	Schweiz
Latten keilgezinkt, 50 x 50 mm	50.0	5'000	50	Kanada
Latten keilgezinkt, 45 x 45 mm	45.0	5'000	45	Schweiz

Fusszeile




Label Schweizer Holz Anwendungen Give-aways

Anwendungsbeispiele

Die Detailbeschreibungen zu den einzelnen Produkten finden Sie auf holz-bois-legno.ch.

Label Bois Suisse Utilisations sur les outils promotionnels

Exemples d'utilisation

Vous trouverez les descriptions détaillées relatives aux produits individuels à l'adresse holz-bois-legno.ch.

Label Legno Svizzero Impieghi per give away

Esempi di impiego

Le descrizioni dettagliate relative ai singoli prodotti sono riportate su holz-bois-legno.ch.



Label Schweizer Holz Werbemittel

Anwendungsbeispiele

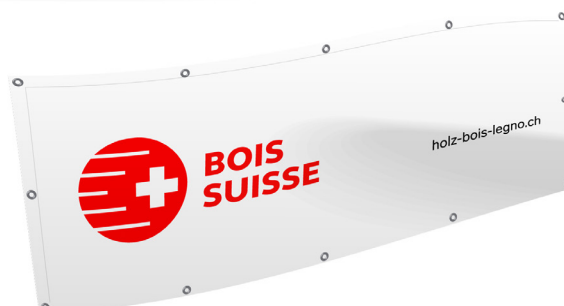
Die Detailbeschreibungen zu den einzelnen Produkten finden Sie auf holz-bois-legno.ch.



Label Bois Suisse Supports publicitaires

Exemples d'utilisation

Vous trouverez les descriptions détaillées relatives aux produits individuels à l'adresse holz-bois-legno.ch.



Label Legno Svizzero Mezzi pubblicitari

Esempi di impiego

Le descrizioni dettagliate relative ai singoli prodotti sono riportate su holz-bois-legno.ch.



Label Schweizer Holz Fahrzeugbeschriftung

Label Bois Suisse Lettrage des véhicules

Label Legno Svizzero Scritta del veicolo

Beispielabbildung Fahrzeugaufkleber
gross konturgeschnitten:



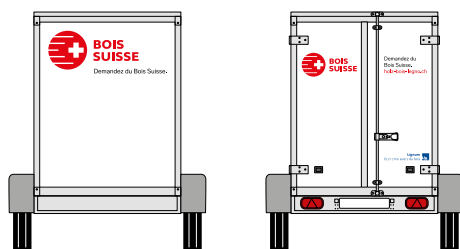
Exemple d'illustration d'un autocollant de
véhicule grand contour découpé :



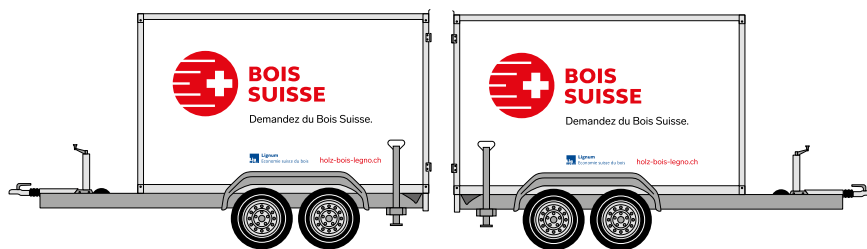
Esempio di illustrazione dell'adesivo per
veicoli con ampio taglio del contorno:



Beispielabbildung Anhängerbeschriftung
individuell:



Exemple d'illustration de l'inscription
d'une remorque individuelle :



Esempio di illustrazione dell'iscrizione
individuale del rimorchio:

Beispielabbildung Fahrzeugaufkleber
klein transparent:



Exemple d'illustration d'un autocollant
de véhicule petit transparent :



Esempio di illustrazione autoadesivo
veicolo piccolo trasparente:



Label Schweizer Holz Anwendungen auf Holz

Berücksichtigung von Abständen und Originalform

Bei Anwendungen des Labels auf Holz – zum Beispiel Sprizen, Lasern, Brandstempeln, Fräsungen oder Prägungen – gelten dieselben Kriterien wie für Drucksachen. Bitte beachten Sie hierzu den Abschnitt «Schutzräume» (S. 6), der den Abstand regelt. Stellen Sie sicher, dass das Logo in sich nicht verändert wird. Nicht erlaubt sind Umrahmungen, Schraffuren, Umfärbungen und alles, was das Aussehen des Labels unnötig verändert.

Das Durchscheinen von der Holzstruktur ist jedoch ausdrücklich erlaubt.

Label Bois Suisse Utilisation sur le bois

Prise en compte des espaces et de la forme originale

Les critères s'appliquant à l'impression du logo valent également pour les utilisations du label sur le bois, par exemple par pulvérisation, laser, marquage au fer, fraisage ou estampage. Veuillez tenir compte du paragraphe «Espaces protégés» (p. 6), qui régit la marge. Assurez-vous que le logo lui-même ne soit pas modifié. Les encadrements, les hachures, les modifications de couleur et tout ce qui modifie inutilement l'apparence du label sont interdits.

Le passage à travers la structure en bois est cependant expressément autorisé.

Label Legno Svizzero Applicazioni su legno

Rispetto di distanze e forma originale

Per le applicazioni su legno – ad esempio con tecniche a spruzzo o laser, tramite bollatura a fuoco, fresatura o incisione – valgono gli stessi criteri definiti per la stampa. In proposito vedere il paragrafo «Spazi di protezione» (pag. 6) che regola la distanza. Prestare attenzione che il logo non venga modificato. Non sono ammessi cornici, tratteggi, modifiche cromatiche e qualsiasi elemento che modifichi inutilmente l'aspetto del label.

La lucentezza della struttura in legno è tuttavia espressamente consentita.



Label Schweizer Holz
Hinweise Downloads
Logo-Generator

Label Bois Suisse
Notes pour
téléchargements
générateur de logo

Label Legno Svizzero
Note downloads
generatore di logo

Deutsch: Als Download stehen 4 Dateitypen zur Auswahl:

Dateiformat	PDF	EPS	PNG	SVG
Zielgruppe	Basis-Anwender	Grafik-Fachspezialisten	Basis-Anwender Grafik-Fachspezialisten	Grafik-Fachspezialisten
Anwendungen	Für den direkten Ausdruck auf dem eignen Drucker ohne Weiterverarbeitung. Nicht zum Einsatz in Adobe Illustrator® geeignet. Farbprofil CMYK.	Profilformat für Grafik-Mitarbeitende und Druckereien. Anwendung im Print auf professionellen externen Druckern (Offset, Digital, usw.). Nicht präferiertes Format für Office-Anwendungen. Farbprofil CMYK.	Bildformat für digitale Plattformen (z.B. Web) oder Office-Dokumenten (z.B. Word, Power-Point, usw.) Farbprofil RGB.	Profilformat für Webentwickler für digitale Plattformen (z.B. Web). Nicht geeignet für Office-Anwendungen. Farbprofil RGB.
Visualisierung (zur Verdeutlichung auf dunklem Hintergrund)				

Français: 4 types de fichiers sont disponibles au téléchargement:

Format de fichier	PDF	EPS	PNG	SVG
Public Visé	Sans connaissances particulières de graphisme	Graphise expérimenté	Sans connaissances particulières de graphisme Graphise expérimenté	Graphise expérimenté
Utilisations	Pour l'impression directe sur votre propre imprimante sans traitement supplémentaire. Ne convient pas à Adobe Illustrator®. Profil de couleur CMYK.	Format professionnel pour les graphistes et les imprimeurs. Application d'impression sur des imprimantes professionnelles externes (offset, numérique, etc.). Format non adapté aux applications Office. Profil de couleur CMYK.	Format d'image pour les plateformes numériques (p. ex. Web) ou les documents Office (p. ex. Word, PowerPoint, etc.) Profil de couleur RGB.	Format professionnel pour les développeurs web pour les plateformes numériques (par ex. web). Ne convient pas aux applications bureautiques. Profil de couleur RGB.
Visualisation (pour améliorer la visibilité sur fond foncé)				

Italiano: 4 tipi di file sono disponibili per il download:

Format o file	PDF	EPS	PNG	SVG
Pubblico Destinatario	Utente base	Specialisti della grafica	Utente base Specialisti della grafica	Specialisti della grafica
Impieghi	Per la stampa diretta sulla propria stampante senza ulteriori elaborazioni. Non adatto per l'uso in Adobe Illustrator®. Profilo colore CMYK.	Formato professionale per grafici e stampanti. Applicazione di stampa su stampanti professionali esterne (offset, digitali, ecc.). Formato non adatto per applicazioni d'ufficio. Profilo colore CMYK.	Formato immagine per piattaforme digitali (es. Web) o documenti Office (es. Word, PowerPoint, ecc.). Profilo colore RGB.	Formato professionale per sviluppatori web di piattaforme digitali (es. web). Non adatto per applicazioni d'ufficio. Profilo colore RGB.
Visualizzazioni (per chiarire su sfondo scuro)				

Marketing
Schweizer Holz

c/o Lignum
Holzwirtschaft Schweiz
Mühlebachstrasse 8
8008 Zürich

Tel. +41 44 267 47 79
info@holz-bois-legno.ch

holz-bois-legno.ch



**SCHWEIZER
HOLZ**

**BOIS
SUISSE**

**LEGNO
SVIZZERO**